

*Théâtre*  
ARCADE

*S*aïson  
1946 - 47



## RENÉ VERNE

E.ève pour la diction de Suzanne Paquette et de Georges Landreau, René Verne a étudié les classiques avec François Rozet et l'art dramatique avec le regretté Marcel Chabrier et Jeanne Maubourg, puis la comédie légère avec l'acteur Henri Poitras. Ainsi préparé, René Verne ne tarda pas à imposer ses qualités d'interprète dans plusieurs grands programmes populaires de la radio. C'est ainsi qu'il a joué "un mauvais garçon", dans "Vie de Famille"; Guy Swanson dans "Jeunesse Dorée"; Maurice Renaut dans "Grande Soeur"; Gontran Joubert dans "La Métairie Rancourt"; Conrad Vignault dans "Rue Principale" et Guy dans "Céleste et Valentin".

Un court sujet au cinéma puis nombre de pièces à l'Arcade ont largement contribué au succès de ce jeune premier qui, travailleur et soucieux de la forme, apporte à la scène un jeu personnel, dépouillé d'amphe et sincère.

Nous saluons avec joie le retour de René Verne dans notre groupe d'interprètes car il apporte à la scène une préparation sérieuse, solidement établie et ainsi il est la preuve que pas plus au théâtre que dans un autre domaine le succès n'est affaire d'improvisation.

EMILE CARRIERE, O.O.D.  
ADRIEN SENEAL, O.O.D.

CARRIERE  
& SENEAL  
L'EE

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu

277 est,  
rue Ste-Catherine  
LA. 2211\*



# France-Film

présente sa huitième



## SAISON DE COMÉDIE

### AVANT LE LEVER DU RIDEAU

Nous éprouvons une fierté bien légitime à présenter aux amateurs montréalais de théâtre la pièce de Jean-Jacques Bernard, « Martine ». L'événement que cette création représente est semblable à celui de la première des « Mal-aimés » de François Mauriac, l'an dernier. Une fois de plus le théâtre Arcade se place à l'avant-poste de la chose théâtrale et fait bénéficier ses habitués d'un spectacle d'une qualité artistique exceptionnelle. Et nous avons confiance que le public ne sera pas insensible à notre appel et, qu'après avoir reconnu la qualité de notre effort, va y souscrire avec enthousiasme.

« Martine », on le verra bientôt, est une oeuvre très différente de la production habituelle de la scène française. Elle est un monument en son genre; une date dans les annales du théâtre. Nous ne pouvions pas l'ignorer et c'est avec un extrême souci de la chose bien faite que nous la soumettons à nos habitués. Puissent-ils y trouver, à l'entendre, la même joie que nous avons éprouvée à la faire répéter, à la monter et à permettre à notre première comédienne, Mlle Antoinette Giroux de nous apporter son appui dans une création qui sera une nouvelle consécration d'un rare talent.

★

La semaine prochaine, « Gringalet ». Une autre création! Cette comédie moderne a fait courir tout Paris en 1944 et dès l'annonce de ce succès des pourparlers furent engagés avec les autorités compétentes pour présenter cette oeuvre à la scène de l'Arcade. Nouvel effort qui sera, nous l'espérons, couronné d'un nouveau succès.

« Gringalet » pose le problème de la jeunesse. Tous les acteurs de ce petit drame humain sont des jeunes, de vrais jeunes. Ces jeunes qu'on oublie trop d'écouter et qui pourtant ont leur mot à dire. M. Vandenberghe leur a permis de s'exprimer avec franchise et avec la fraîcheur si

charmante de la jeunesse. Nos auditeurs seront empoignés par le drame qui se déroulera sous leurs yeux et comme l'auteur ils voudront permettre à Gringalet de choisir sa parcelle de bonheur sur cette terre. La jeunesse, en effet, y a droit et la vie moderne, trop ardente et souvent si féroce, semble vouloir lui nier ce droit. Heureusement « Gringalet » vient défendre sa cause et le fait de telle façon qu'on a bien du mal à ne pas être ému et à ne pas lui donner raison. Ne manquez pas « Gringalet »: une pièce qui vous étonnera par son caractère nouveau et vrai.

LA DIRECTION

★



MLLE ANTOINETTE GIROUX



## L'auteur

★

Jean-Jacques Bernard, né en 1888, est le fils de Tristan Bernard, le célèbre humoriste parisien et écrivain de théâtre réputé. Jean-Jacques Bernard aurait pu suivre la carrière de son père et devenir un auteur gai mais dès ses débuts on se rendit compte qu'il voulait surtout faire oeuvre originale. Il débuta au théâtre par des comédies en un acte: « Joie du sacrifice », « Le voyage à deux ». La guerre de 1914 lui inspira deux comédies de dimensions plus importantes: « Le feu qui reprend mal » et « La maison épargnée ». Un tact parfait, un dialogue subtil, l'absence d'emphase et d'éclat sont les qualités de cet auteur qui a lancé, un jour, ce qu'on a appelé le théâtre du silence. En ceci l'écrivain n'a fait que reprendre un procédé de psychologie élémentaire à savoir que les douleurs sont muettes et que les humains, dans la vie de tous les jours, ne dramatisent pas leurs faits et gestes. On le verra bien avec « Martine », le procédé prend à la scène une puissance extraordinaire établissant entre les interprètes et les spectateurs un pont et une sorte de « climat ». Jean-Jacques Bernard n'a pas abusé de cette formule. Il l'a lancée.

Il a écrit « Martine » et aujourd'hui il laisse aux dramaturges débutants le soin de pousser plus avant les recherches dans le filon qu'il a mis à jour.

Tél. LA. 4585

### Création Patou

Antonine Perras, propriétaire

HAUTE MODE

Modèles Exclusifs

Réparations de tous genres

256 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal

## Huitième saison de théâtre français

Douzième spectacle

SEMAINE DU 22 NOVEMBRE 1946

# "MARTINE"

Cinq tableaux de Jean-Jacques Bernard

### Personnages

JULIEN .....	MM.	J.-Paul Kingsley
ALFRED .....		René Verne
MARTINE .....	Mmes	Antoinette Giroux
JEANNE .....		Germaine Giroux
MADAME MERVAN .....		Jeanne Demons

### Les décors

PREMIER TABLEAU:—Une route, en juillet

DEUXIEME TABLEAU: Chez Madame Mervan, à Grandchin

TROISIEME TABLEAU:—Même décor qu'au premier tableau, en octobre

QUATRIEME TABLEAU:—Même décor qu'au deuxième tableau, en décembre

CINQUIEME TABLEAU:—Chez Alfred Murieux, un an après.

Mise en scène: Emile Bouffard

Direction artistique:

M. ÉMILE BOUFFARD et Mlle LILIANE DORSENN

Régisseur

M. JEAN LABELLE

Réalisation scénique:

M. DESIRE DESMARTEAU

Accessoiriste:

M. CHARLES PHILIPPE

Peintre des décors:

M. MARCEL SALETTE

Les meubles de la scène sont fournis par  
PAUL-A. PINARD, 4179 Saint-Denis, angle Rachel. BEL. 2813

### NOS FOURNISSEURS

O. SAINT-JEAN LTÉE, Bijoutier — 1215 est, rue Ste-Catherine — AM. 2121

SALON DE FLEURS ST-DENIS — 1590 Saint-Denis — LA. 3858

R. COURCHESNE & FILS, Pantoufles — 1280 Est de Montigny

Pour annoncer dans ce programme s'adresser au gérant. LA. 2704 ou à CH. 3340

HOMMAGES AUX ARTISTES

## PAUL LEVESQUE

AVOCAT

60 Ouest, St-Jacques—LA. 2366

Edifice Versailles, Suite 203



## La pièce

★

L'écrivain Jean-Jacques Bernard a réalisé, dans « Martine », avec une étonnante sûreté, ce qu'il y a de plus malaisé à la scène: une étude en profondeur de ses personnages. Peu de pièces éveillent avec autant de simplicité savante d'aussi profondes résonances. C'est une oeuvre attachante, entourée d'une atmosphère limpide, sonore et pleine déchos; une oeuvre dans laquelle vibre sourdement l'âme d'un poète.

Cinq petits tableaux clairs et naïfs comme la vie. Les étapes de la mélancolique histoire de Martine sont comme les stations d'un petit calvaire si banal, si quotidien, que l'on n'y prête plus guère attention. Pourtant, tous les jours, des êtres le gravissent. Parfois, ils sont jeunes et, presque aussitôt deviennent vieux; parfois ils sont vieux tout de suite et le demeurent. Dans le premier cas, c'est l'humble aventure d'un coeur simple; dans l'autre, c'est la petite tragédie intérieure et silencieuse de Martine.

L'histoire de Martine est écrite par un écrivain de classe. Toutes les scènes, toutes les répliques de Martine ont un sens humain et profond, et révèlent un coin, un détour secret de l'âme. Et tout cela demeure ardemment touchant, d'une délicatesse adorable. Une fraîcheur indicible s'allie à l'expression naturelle, quotidienne.

HOMMAGES AUX ARTISTES

### GENERAL WIRE WORKS CO.

Spécialité: ABAT-JOUR

SERVICE COURTOIS

Appel Téléphonique: FA. 2571

HOMMAGE AUX ARTISTES

## Studio Désautels

PHOTOGRAPHE

802, Est Saint-Catherine  
angle Saint-Hubert.

Pour information:  
HA. 5913

ATTENTION

Dans un avenir rapproché nos studios seront transférés dans un nouveau local à  
1177 rue Saint-Denis.



Ce qu'il y a de mieux dans la  
fabrication de la pantoufle  
confortable et de qualité

### R. COURCHESNE & FILS

MONTREAL

En vente d'un océan à l'autre

Exigez toujours  
LA PANTOUFLE COURCHESNE

Après la représentation et durant les  
intermèdes, venez vous rafraîchir au

### WHITE CASTLE LUNCH

en face du Théâtre Arcade

1550 EST, RUE STE-CATHERINE  
angle rue Maisonneuve

Spécialités: Hamburgers - Chiens chauds  
Repas légers - Service rapide

### LIBERTE

Pendant une répétition du *Mariage*, on apprit à  
Jeannine Crispin qu'une camarade rompait avec son  
ami, désirant, disait-elle, reprendre sa liberté.

— Compris, fit Jeannine Crispin. En amour, re-  
prendre sa liberté c'est changer de dictateur!

Tél. BELair 2813

**PAUL A. PINARD**

Ameublement de maison au complet, tapis...  
et un grand assortiment de jouets, etc.

4179 rue Saint-Denis, (angle Rachel)

## CÉCILE SOREL

Née à Paris le 7 septembre 1872, la grande vedette de la Comédie-Française prit des leçons de M. Delaunay et débuta à l'Eden-Théâtre. Tout de suite, elle fut invitée à passer aux Variétés puis au Vaudeville. Sur cette scène elle créa "Flipote", "Les Drame sacrés", "La Reine de Naples". La gloire et le succès vinrent bientôt couronner un talent sans pareil qui faisait courir tout Paris au Vaudeville. Il fallait donc à cette artiste une scène plus importante et elle passa à l'Odéon, après un court séjour au Gymnase. Pendant de longues années elle triompha à l'Odéon et son succès fut tel qu'elle porta ombrage aux plus grands artistes de l'époque. Afin de calmer les esprits il fut reconnu par le public, la presse et la critique que Cécile Sorel avait droit à une place de premier plan à la Comédie Française.

Elle y entra en juillet 1901 et durant un quart de siècle en fut sûrement la reine incontestée.

Très belle, artiste accomplie, extrêmement personnelle et se refusant à l'imitation, toutes ses compositions sont des modèles de perfection. Retirée aujourd'hui de la scène, elle n'en reste pas moins l'une des plus grandes dames du monde parisien.



P. GAGNON



**TAILLEURS**  
*Gagnon-Frère*  
 DAMES & LADIES  
 MESSIEURS & GENTS  
**TAILORS**

1914 DELORIMIER

● FRONTENAC 3075 M. GAGNON



*Notre prochain spectacle*

Commençant Vendredi 29 novembre

- ★ François Lavigne
  - ★ Maurice Gauvin
  - ★ Paul Colbert
  - ★ Eve Bussy
  - ★ Lise Roy
  - ★ Lucienne Letondal
  - ★ Elisa Gareau
  - ★ Emile Juliany
- et
- ★ Jean Duceppe

La pièce qui fit  
courir tout Paris

## "Gringalet"

4 actes de Paul Vandenberghe

Une comédie pleine de charme. Simple, mais dramatique; bon enfant, mais vraie!

Venez entendre l'histoire, souriante et triste à la fois, de Gringalet qui, ayant compris qu'il se sera jamais aimé, a le courage de s'en aller malgré le sourire qui le retiendrait et dont il a senti toute la douceur.

### DISQUES VICTOR

*classiques et populaires*

Notre rayon des disques, le plus complet et le plus moderne au Canada, vous offre le choix de tous les disques VICTOR que vous puissiez désirer. Nous avons quinze cabines d'audition pour permettre à notre clientèle d'écouter les disques.

*Ed. Archambault*  
INC

500 EST, RUE SAINTE-CATHERINE

Heures  
d'affaires  
8.30 a.m.  
à 6 p.m.  
tous les jours

PROTÉGEZ VOS YEUX EN EXIGEANT LES VERRERES

PRÉCISION

**CORRECTAL**

QUALITÉ

DEMANDEZ-LE A VOTRE OPTOMETRISTE